

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثالثة

روما، ٢١-٢٤/١٠/١٩٩٦

مشروعات اللاجئين والنازحين المزممة المقدمة للمجلس التنفيذي ليجيزها

البند ٩ (أ) من جدول
الأعمال

المشروع إيران ٤١٦١ (التوسع الرابع)
(WIS No. IRA 041604)

المساعدات الغذائية المقدمة للاجئين العراقيين في إيران

مدة المشروع ١٢ شهرا

عدد المستفيدين ٦٦ ٠٠٠

مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج ٢٩٥ ٤٠٤ ٥ دولارا

مجموع التكاليف التقديرية ٧٩٥ ١٢٤ ١١ دولارا

جميع القيم النقدية محسوبة بدولار الولايات المتحدة الأمريكية، ما لم يذكر غير ذلك.



Distribution: GENERAL
WFP/EB.3/96/9-A/Add.4
9 September 1996
ORIGINAL: ENGLISH

لدواعي الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ، فلنرجو من السادة أعضاء الوفود والمراقبين أن يكتفوا بهذه النسخة أثناء الجلسات وألا يطلبوا نسخا إضافية منها إلا للضرورة القصوى.

مذكرة للمجلس التنفيذي

الوثيقة المرفقة مقدمة للمجلس التنفيذي لاشتمالها على توصيات للنظر فيها وإجازتها

وفقا لقرارات المجلس التنفيذي المتعلقة بأساليب عمله التي اتخذها في دورة انعقاده العادية الأولى، فإن وثائق العمل التي أعدتها الأمانة لتقدم للمجلس قد روعي فيها عنصرا للإيجاز وعرض المسائل بشكل يسهل أمر البت فيها واتخاذ القرار بشأنها. ويجب أن تدار أعمال المجلس التنفيذي بأسلوب عملي يقوم على التشاور المستمر بين أعضاء الوفود والأمانة التي لن تدخر وسعا في وضع هذه التوجيهات موضع التنفيذ.

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين يرغبون في إيداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه المذكرة الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورة أسمائهم أدناه، ويستحسن أن يتم الاتصال قبل ابتداء اجتماعات المجلس التنفيذي. إذ أن الغرض من هذه الترتيبات هو تسهيل عمل المجلس عند النظر في الوثائق في الجلسات العامة.

الموظفان المسؤولان عن الوثيقة هما:

رقم الهاتف: 5228-2208

M. Hammam

المدير الإقليمي:

رقم الهاتف: 5228-2326

L. Echecopar

المسؤول عن عمليات إيران:

الرجاء الاتصال بأمين الوثائق إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي أو استلامها وذلك على رقم الهاتف التالي: (5228-2641).



معلومات أساسية

- ١- بدأت أول موجة رئيسية من اللاجئين العراقيين مكونة من نحو ٥٠ ٠٠٠ لاجئ وصولها إلى إيران إثر اضطرابات أهلية في شمالي العراق خلال عام ١٩٨٨. وقد استمر تدفق اللاجئين خلال عامي ١٩٨٩ و ١٩٩٠ ووصل إلى ١٠٥ ٠٠٠ لاجئ في بداية عام ١٩٩١. ووقعت أكبر موجات اللاجئين في أعقاب حرب الخليج عام ١٩٩١، نتيجة لثورة الأكراد في الشمال والصراعات الأهلية التي أصابت عرب الأحواز في الجنوب. وأشارت التقارير إلى وصول نحو ١,٢ مليون لاجئ عراقي إلى إيران خلال فترة شهرين.
- ٢- وبعد العفو العام الذي أصدرته الحكومة العراقية، عاد معظم اللاجئين الأكراد بصورة طوعية إلى بلادهم خلال النصف الثاني من عام ١٩٩١. أما الآخرون، وهم نحو نصف مجموع اللاجئين العراقيين في إيران، فقد قرروا عدم العودة لأسباب سياسية واقتصادية - اجتماعية في معظمها. ولم تحدث منذ ذلك الحين سوى عمليات عودة محدودة جداً. وتنفذ تقارير حكومة إيران إلى أن مجموع عدد العراقيين الذين يعيشون في إيران يبلغ نحو ٦٠٠ ٠٠٠ معظمهم من عرب الأحواز أصلاً. ويعيش ٦٦ ٠٠٠ من هؤلاء (٥١ في المائة من الذكور و ٤٩ في المائة من الإناث) في ٢٧ مخيماً ويتلقون مساعدات من برنامج الأغذية العالمي ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. وتقع هذه المخيمات بعيداً عن القرى والمدن المجاورة عموماً وذلك في المقاطعات التالية: أذربيجان الغربية وكرديستان وكرمنشاه وخوزستان ولورستان وفارس ومركزي وزنجان وطهران.
- ٣- ويعتبر اللاجئون الذين يعيشون خارج المخيمات معتمدين على الذات إلى حد كبير، إذ يكسبون معيشتهم من الممارسة العرضية لبعض الحرف والأعمال في المدن. وهم لا يتلقون مساعدات لا من المفوضية ولا من الحكومة رغم أنه يحق لهم شراء الخبز المدعوم من الأفران التي تدعمها الحكومة.
- ٤- وتقدم مساعدات البرنامج منذ نوفمبر/تشرين الثاني ١٩٨٨، للاجئين العراقيين المسجلين في المخيمات والذين يعيشون في إيران من خلال سلسلة من ثلاث عمليات طوارئ وأربعة مشروعات من مشروعات اللاجئين والنازحين المزمدة، خصص لها حتى اليوم مجموع ١٣٠ ٠٠٠ طن من السلع الأساسية. وقد جرى بموجب زيادة ميزانية المشروع رقم ٤١٦١ (التوسع الثالث) تغطية المساعدات حتى نهاية عام ١٩٩٦. وبالإضافة إلى معونات البرنامج الغذائية قدمت جمعية الهلال الأحمر الإيرانية أيضاً مساعدات غذائية إلى اللاجئين العراقيين بالتعاون مع الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر. وقد وفرت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين كعادتها مساعدات لدعم الرعاية وأعمال الصيانة بما في ذلك الخدمات الصحية ومرافق النظافة العامة وإمدادات المياه والبنى التحتية الأساسية التعليمية والأنشطة المدرة للدخل.

طلب الحكومة

- ٥- طلبت الحكومة من البرنامج مواصلة تزويد اللاجئين العراقيين بالسلع الغذائية الأساسية خلال عام ١٩٩٧.



التدابير التي اتخذتها الحكومة

- ٦- اتبعت الحكومة باستمرار سياسة الباب المفتوح في توفير حق اللجوء للاجئين العراقيين والأفغان. وعموما فإن جميع المخيمات العراقية في حالة جيدة من الترتيب والصيانة. وقد أقامت الحكومة بالتعاون مع مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين منازل من الأسمنت ومنازل أخرى جاهزة لسكنى اللاجئين العراقيين وزودتها بمرافق التعليم الضرورية والخدمات الصحية والكهرباء ومرافق النظافة العامة وغيرها من البنى التحتية الأساسية في المخيم.
- ٧- وقد تم تزويد منازل اللاجئين بمواقد وبوقود للطهي (كيروسين) وهناك إمدادات كافية بمياه الشرب. ويعمل في المراكز الصحية في المخيمات الكبرى طبيب مسجل، بينما يعمل في المراكز الأخرى ممرضات ويقوم بزيارتها طبيب مرتين أو ثلاث مرات في الأسبوع. وتشمل الخدمات التي توفرها العيادات خدمات تنظيف الأسرة. وتقوم المفوضية باستمرار بزيادة مساعداتها من الأدوية بعد أن سحبت الحكومة دعمها للخدمات الصحية والتعليمية.
- ٨- تدير الحكومة عملية اللاجئين وتنفذها من خلال بنى وطنية وإقليمية بالتعاون مع منظومة الأمم المتحدة (البرنامج والمفوضية) والمنظمات غير الحكومية (جمعية الهلال الأحمر الإيرانية). ويقوم بتنسيق العمليات على الصعيد الوطني مكتب شؤون الأجانب والمهاجرين في وزارة الداخلية. وتقوم المكاتب الإقليمية التابعة لهذا المكتب بتنسيق العمليات في المقاطعات.
- ٩- وعلاوة على المعونات التي يقدمها البرنامج وجمعية الهلال الأحمر الإيرانية، توفر الحكومة أغذية تكميلية وسلعا غير غذائية كالصابون والمنظفات وأوعية المياه وأدوات الطهي عند اللزوم.

التقدير الذي وضعه البرنامج

- ١٠- بعد العودة الجماعية للاجئين العراقيين خلال النصف الثاني من عام ١٩٩١، استقرت أعداد اللاجئين في إيران إلى حد كبير. وقد زارت بعثة مشتركة من البرنامج والمفوضية إيران في يونيو/حزيران ١٩٩٦، من أجل تقدير الاحتياجات الغذائية لعام ١٩٩٧.
- ١١- تفيد تقارير للحكومة تؤكدها المفوضية أن ٢٣٤ ٦٥ لاجئا عراقيا (بتاريخ ١ مارس/آذار ١٩٩٦) يعيشون اليوم في مخيمات أنشأتها الحكومة الإيرانية. أما بقية اللاجئين فيعيشون في المدن صغیرها وكبیرها، مع أقاربهم في بعض الأحيان. ويبين الجدول التالي توزيع اللاجئين حسب المقاطعات:



عدد اللاجئين في المخيمات	المقاطعة
١٦ ٣٢٤	أذربيجان الغربية
٥ ٣٢٩	كرديستان
٥ ٦٧٩	كرمنشاه
٢٤ ٣٨٨	خوزستان
٢ ٩٦٧	لورستان
٥٤ ٦٨٧	المجموع الفرعي
٧ ٤٢٣	فارس
٢ ٤٧١	ماركازي
٤٨٣	زانجان
١٧٠	طهران
١٠ ٥٤٧	المجموع الفرعي
٦٥ ٢٣٤	المجموع

١٢- ارتفع مجموع عدد اللاجئين في المخيمات بنسبة ٣,٥ في المائة خلال الأشهر الستة السابقة على بعثة التقييم. ويعود ذلك إلى النمو السكاني الصافي (الولادات مطروحا منها الوفيات) وإلى عمليات الانتقال إلى المخيمات. ولم تحدث تدفقات جديدة من العراق وتقتصر العودة على أعداد محدودة جدا. إلا أنه، نظرا لتدهور الاقتصاد الإيراني، فقد واجه بعض اللاجئين صعوبات في الاعتماد على أنفسهم، وبالتالي، فقد انتقلوا من الحياة ضمن المجتمع الإيراني إلى مخيمات اللاجئين لأن الأغذية والخدمات الأساسية توفر لهم فيها.

١٣- أوصت اللجنة المشتركة بأن يركز البرنامج مساعداته لعام ١٩٩٧، أسوة بالماضي، على اللاجئين الذين يعيشون في المخيمات وعددهم ٦٥ ٢٣٤ لاجئا.

١٤- وقد أتاحت سياسة الحكومة القائمة على منح اللاجئين العراقيين حرية الحركة الفرصة للحصول على عمل خاصة كعمال بناء أو عمال زراعيين. ويقدر أن نحو ٣٠ في المائة من اللاجئين الذكور الكبار الذين يعيشون في المخيمات يعملون خارجها، ويعمل نحو ١٧ في المائة منهم في أعمال دائمة، بينما يعمل الباقون في أعمال عرضية. ويتراوح الأجر اليومي العادي بين ثلاثة وخمسة دولارات. ولا بد مع ذلك، من ملاحظة أن اللاجئين الذكور قد أخذوا يواجهون صعوبات متزايدة في الحصول على عمل بسبب الوضع الاقتصادي المتدهور في البلاد.

١٥- يندر أن تعمل النساء اللاجئات خارج المخيمات. وقد بدأت مخيمات كثيرة، منذ نهاية عام ١٩٩٥، وبدعم مع المفوضية بتوفير أنشطة مدرة للدخل للنساء والفتيات الراغبات في ذلك، ومن هذه الأنشطة صناعة الأبسطة والسجاد وخياطة الملابس.

١٦- يجري توزيع الأغذية عموما على أساس شهري ومن خلال ممثلي مجموعات الأشخاص أو مجموعات المسكن. إذ يتلقى كل ممثل مجموعة أو مسكن الحصص الغذائية لما لا يزيد عن عشرين أسرة. ويقدم الأرز والزيوت النباتية والبقول كما هي أما القمح فيطحن ويوزع دقيقا أو خبزا (ثلاثة أرغفة من وزن ١٠٠ غرام للرجل الواحد لكل شخص يوميا).

١٧- توفر الحصص الغذائية اليومية ١ ٩٢١ سعرا حراريا و٥٤ غراما من البروتين. وهي تتألف من القمح (٣٥٠ غراما)، والأرز (١٠٠ غرام)، وزيت الطعام (٢٠ غراما)، والبقول (٣٠ غراما)، والسكر (١٥ غراما).

١٨- اتخذت مؤخرا تدابير لتطوير عملية تقديم التقارير عن أوجه الانتفاع بالسلع نظرا لقصورها سابقا. فقد تم تشكيل لجنة غذائية تتألف من نائب مدير مكتب شؤون الأجانب والمهاجرين ومن مدير المكتب القطري للبرنامج ومن مندوب



عن مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. وتجتمع هذه اللجنة دوريا لاستعراض الأرقام الخاصة بالمنفّعين وبمسك الدفاتر والسجلات والإجراءات وآليات التوزيع وأنشطة المخيم عامة.

العودة إلى العراق

١٩- تأكدت البعثة المشتركة من أن بعض اللاجئين الذين يعيشون في مقاطعتي أذربيجان الغربية وكردستان مستعدون للعودة إلى بلادهم بشرط أن يضمن المجتمع الدولي أمنهم، وأن يقدم العراق المساعدات اللازمة لإعادة توطينهم. فقد فقدَ معظم هؤلاء اللاجئين مساكنهم في العراق ولا تتوافر لهم أية موارد لإعادة بنائها. ويملك بعضهم أراض زراعية إلا أن هؤلاء أيضا يتوقعون أن توفر لهم المعونة الغذائية المؤقتة إلى أن يحصدوا حصادهم الأول. ويقوم البرنامج، بالتعاون مع غيره من المنظمات، بتقديم مساعدات على شكل معونات غذائية ومواد بناء وبذور للمساعدة على إعادة التوطين في العراق.

٢٠- وقد أعدت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والبرنامج بالتعاون مع حكومة إيران، خطة طوارئ لإعادة اللاجئين العراقيين إلى بلادهم بصورة طوعية. وسيقدم البرنامج ٥٠ كيلوغراما من القمح لكل لاجئ يعود، وهي نفس الخطة المتبعة مع اللاجئين الأفغان الذين يعودون إلى بلادهم. وستقدم المفوضية مساعدات على شكل مفارش بلاستيكية وبطانيات ومحافظ للإسعافات الأولية ووجبات خفيفة للرحلة. وسيقدم البرنامج ٥٠٠ طن من القمح لهذه الغاية على أساس أن عدد العائدين سيكون في حدود ١٠٠٠٠ شخص عام ١٩٩٧.

٢١- وستتولى المفوضية - بالتعاون مع الوكالة الفنية المختصة في الحكومة الإيرانية - بتنظيم دورات تدريبية للرجال في مجالات النجارة والأعمال الكهربائية والبناء بالآجر، وغيرها. وسيساعد هذا اللاجئين على إصلاح منازلهم والبنيات التحتية لمجتمعاتهم وييسر لهم تحقيق الاعتماد على الذات اقتصاديا بعد عودتهم.

الاعتبارات الإنمائية

٢٢- لا تتوافر في المخيمات فرص كثيرة لتعزيز الاعتماد على الذات، ويعود ذلك، إلى حد ما، إلى عزلة المخيمات ونقص المهارات التي يحتاجها السوق لدى العديد من اللاجئين.

٢٣- هناك بالإضافة إلى التدريب وفرص العمل المتاحة للرجال، كما ذكر آنفا، تلك الأنشطة المدرة للدخل التي شرع فيها لصالح الفتيات والنساء في المخيمات، وهي أنشطة تتوافق مع القيود التي تفرضها التقاليد على حركة العمالة من الإنثا خارج المخيمات. وتتلقى النساء والفتيات في البداية تدريبا لمدة تتراوح بين شهرين وستة أشهر ومكافأة نقدية صغيرة (من ٣٠ سنتا إلى دولار واحد في اليوم). وعند انتهاء التدريب تحصل اللواتي يجتزن الاختبار على شهادة من الهيئة الحرفية الإيرانية.

٢٤- لم تبدأ هذه الأنشطة حتى أواخر عام ١٩٩٥، لذلك فإن معظمها مازال في مراحل التنفيذ الأولية. وتجرى حاليا بحوث تسويقية غايتها تحديد ما إذا كانت هذه المنتجات قابلة للبيع. وإذا بدأ إنتاجها على أساس تجاري فإن اللاجئين المدربات سيحصلن على أجور مشابهة لتلك التي تدفع في المجتمع الإيراني. ولكل ورشة من الورش مجلس يمثل فيه اللاجئين واللجان المشتركة في النشاط وإدارة المخيم ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. وستقوم المفوضية قريبا بإجراء تقييم لهذه الأنشطة لوضع الأسس للتخطيط في المستقبل.



- ٢٥- ولاحظت البعثة من زيارتها لخمسة مخيمات يسكنها نحو ١٧ ٠٠٠ لاجئ، أن هناك فرقا كبيرا بين عدد الأولاد والبنات الذين يواظبون على المدارس. فالأولاد المسجلون في المدارس يشكلون، عموما، نسبة ١٢ في المائة من مجموع سكان المخيمات بينما تشكل البنات نسبة ٥ في المائة فقط. وتزداد الفجوة اتساعا في الصفوف الأعلى لأن قلة قليلة جدا من البنات يتابعن الدراسة الثانوية.
- ٢٦- ولإحداث تغيير، اتفق على أن يعتمد البرنامج في إيران نفس نظام الحوافز الذي استخدم بنجاح مع اللاجئين وغيرهم في باكستان. ونظام الحوافز هذا يقضي بتوزيع عبوة من الزيت (٣,٦ كيلوغرام) شهريا على كل بنت تداوم في المدرسة بانتظام. ولعبوة الزيت قيمة عالية كدخل قابل للتحويل وهي سهلة الحمل، ويمكن أن تشكل عاملا في جعل الأسرة توازن بين أن تبقى ابنتها تعمل في المنزل أو أن ترسلها إلى المدرسة فتتاح لها بذلك فرصة حياة لم تتح لأمها.
- ٢٧- وتطبيقا لنظام الحوافز، سيوزع الزيت لمدة تسعة أشهر خلال السنة الدراسية (١٩٩٦-١٩٩٧) على البنات اللواتي يواظبن حاليا على المدارس إضافة إلى اللواتي يبدأن الصف الأول (أو أي صف آخر، رغم أن معظم الزيادة في أعداد البنات ستكون في الصف الأول). ومن المتوقع في عام ١٩٩٧ أن يرتفع عدد البنات اللواتي يداومن في مدارس المخيمات من ٥ في المائة إلى ١٠ في المائة من مجموع سكان المخيمات. ويعني هذا أن نحو ٧ ٥٠٠ منتفعة سوف تتلقى ما مجموعه ٢٤٣ طنا من زيت الطعام خلال النصف الثاني من السنة الدراسية ١٩٩٦-١٩٩٧ والنصف الأول من السنة الدراسية ١٩٩٧-١٩٩٨.

طريقة التنفيذ

- ٢٨- يتولى مكتب شؤون الأجانب والمهاجرين المسؤولية الشاملة عن التنفيذ تحت إشراف وزارة الداخلية. وتقدم سلطات المقاطعات المساعدة لممثلي المكتب فيها.
- ٢٩- وستساعد مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين السلطات في المخيمات على تحديث إجراءات تسجيل اللاجئين وعلى التحقق المنتظم من أعداد المنتفعين مع التشديد على عرض الأرقام مفصلة بحسب الجنس والعمر. وهو ما ينبغي أيضا العمل به عند إعداد إحصاءات عن أطفال المدارس بما يكفل حسن رصد عملية توزيع الزيت ومراقبة دوام البنات.
- ٣٠- تتولى حكومة إيران تكاليف النقل الداخلي والتخزين والمناولة المتصلة بالسلع الغذائية وغير الغذائية، إلا في حالة العودة إلى الوطن. ويتحمل البرنامج تكاليف النقل الداخلي والتخزين والمناولة لمخصصات العودة البالغة ٥٠ كيلوغراما من القمح لكل شخص.
- ٣١- وسوف ترسل جميع المعونات الغذائية المستوردة المقدمة من البرنامج إلى ميناءي بندر عباس أو بندر الإمام الخميني أو كليهما، حيث تسلم إلى السلطات الحكومية المعنية (مكتب شؤون الأجانب والمهاجرين). ومن هناك، يتولى هذا المكتب مسؤولية ترتيب نقل المعونات إلى المخازن في المقاطعات والمناطق ليجري تسليمها في نهاية الأمر إلى مخيمات اللاجئين. أما القمح غير المطحون فيسلم إلى مؤسسة الحبوب الحكومية التي لديها شبكة واسعة من الصوامع وشبكات التوزيع في جميع أنحاء البلاد. وتتولى الحكومة طحن القمح على نفقتها ويوزع على اللاجئين طحينا أو خيزا.
- ٣٢- ومن مهام لجنة الأغذية التأكد من مشاركة المرأة في تمثيل مجموعات الأفراد أو الأبنية المسؤولة عن توزيع الأغذية، وأن تكفل أن كل لاجئ في المخيمات يعرف ما هي استحقاقات الفرد من الأغذية. ويجري حاليا تعديل نظام تقديم التقارير بما يكفل النص - بالنسبة لكل مخيم - من المخيمات على كميات السلع المستلمة، والكميات الموزعة فعلا على



المستفيدين (بحسب الجنس) ورصيد المخزون. وستقوم سلطات المخيمات بإعداد التقارير بإشراف موظفي مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والبرنامج.

٣٣- سيقوم البرنامج بتعيين موظف مهني مبتدئ للعمل في المناطق الغربية من إيران للمساعدة على تحسين عمليتي رصد تنفيذ المشروعات وتقديم التقارير عنها. وسيزود بسائق وسيارة ومعدات أساسية. وقد وافقت مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين على توفير مكتب في كرمنشاه لهذه الغاية.

تكاليف المشروع

٣٤- فيما يلي تفاصيل تكاليف المشروع. وترد في الملحق تفاصيل عن تكاليف الدعم المباشرة:

تفاصيل تكاليف المشروع		
القيمة (بالدولارات)	متوسط التكلفة (للطن)	الكمية (باطنان)
التكاليف التي يتحملها البرنامج		
(أ) تكاليف التشغيل المباشرة		
السلع ^(١)		
١ ٨٧٤ ٠١٦	٢١٦	٨ ٦٧٦ ^(٢)
٦٨٦ ٨٥٠	٢٨٥	٢ ٤١٠
٦٥٢ ٥٠٠	٩٠٠	٧٢٥ ^(٣)
٣٢٥ ٣٥٠	٤٥٠	٧٢٣
١٦٢ ٩٠٠	٤٥٠	٣٦٢
٣ ٧٠١ ٦١٦		١٢ ٨٩٦
١ ٢٥٤ ٣٠٤	٩٧	١٢ ٨٩٦
٣٢ ٥٠٠	٦٥	٥٠٠
٤ ٩٨٨ ٤٢٠		
٥٢ ٩٠٠		
المجموع الفرعي		
النقل الخارجي		
النقل الداخلي والتخزين والمناولة ^(٤)		
المجموع الفرعي لتكاليف التشغيل المباشرة		
(ب) تكاليف الدعم المباشرة		
(انظر الملحق للاطلاع على التفاصيل)		
٥ ٠٤١ ٣٢٠		
٣٦٢ ٩٧٥		
٥ ٤٠٤ ٢٩٥		
مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج		
التكاليف التي تتحملها مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين		
٥ ٢٤٥ ٥٠٠		
٤٧٥ ٠٠٠		
٥ ٧٢٠ ٥٠٠		
١١ ١٢٤ ٧٩٥		

تكاليف البرنامج كنسبة مئوية من مجموع تكاليف المشروع: ٤٩ في المائة

- (١) هذه سلة أغذية افتراضية تستخدم غراض وضع الميزانية وإجازتها. أما التركيبة الدقيقة للسلع المقدمة للمشروع وكمياتها الفعلية فإنها تتباين، كما هو الحال في جميع المشروعات المعانة من البرنامج، مرور الوقت اعتماداً على مدى توافر السلع لدى البرنامج وفي السوق المحلية للبلد المستفيد.
- (٢) منها ٥٠٠ طن للعودة إلى الوطن.
- (٣) منها ٢٤٣ طناً للزيت مقابل المدرسة.
- (٤) للعودة إلى الوطن فقط.



توصية المديرية التنفيذية

٣٥- توصي المديرية التنفيذية المجلس بالموافقة على مواصلة تقديم مساعدات الطوارئ إلى ٦٦ ٠٠٠ لاجئ عراقي في إيران، لمدة ١٢ شهرا من يناير/كانون الثاني إلى ديسمبر/كانون الأول ١٩٩٧، ويبلغ مجموع احتياجات هذه المساعدات من الأغذية ١٢ ٨٩٦ طنا. ويبلغ مجموع التكاليف التي يتحملها البرنامج نظير ذلك ٢٩٥ ٤٠٤ ٥ دولارا.



الملحق

تكاليف احتياجات الدعم المباشرة (بالدولارات)

(بالدولارات)

تكاليف الموظفين	
	موظفون دوليون مبتدئون (م ٢)
	متطوعو الأمم المتحدة
	موظفون محليون مهنيون
	خبراء استشاريون دوليون وعاملون بعقود لتقديم الخدمات الخاصة
١٦ ٩٠٠	موظف محلي وموظفون مؤقتون
١٦ ٩٠٠	المجموع الفرعي
	خدمات الدعم التقني
	تقدير المشروع
	تقييم المشروع
	المجموع الفرعي
	السفريات وبدل المعيشة اليومي
	دوليا
٥ ٠٠٠	قطريا
٥ ٠٠٠	المجموع الفرعي
	نفقات المكاتب
٣ ٥٠٠	أجور المكاتب
	المرافق
١ ٥٠٠	الاتصالات
١ ٠٠٠	إمدادات المكاتب
٦ ٠٠٠	إصلاح المعدات وصيانتها
	المجموع الفرعي
	تشغيل المركبات
	قطع غيار
	تصليح
١ ٠٠٠	تأمين
١ ٠٠٠	صيانة
١ ٠٠٠	وقود
٣ ٠٠٠	المجموع الفرعي
	المعدات
	- معدات الاتصالات
٢٠ ٠٠٠	- مركبات
	- معدات زراعية
	- معدات حاسوبية
	- معدات مخازن
١ ٠٠٠	- جهاز فاكس
٢١ ٥٠٠	المجموع الفرعي
٥٠٠	أخرى
٥٢ ٩٠٠	مجموع تكاليف الدعم المباشرة



